

ES COPIA
C. M. P.
STELLA MARIS PUEYRA
Jefatura Administrativa

SECRETARIA DE RELACIONES INTERNACIONALES	
24 ABR 2001	
No 3	UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO



Universidad Nacional de Rosario

ROSARIO, 11 ABR 2001

VISTO el expediente nº 66.574, relacionado con el Convenio Marco suscripto entre la Universidad de Oeste Paulista, Brasil (UNOESTE) y la Universidad Nacional de Rosario, el 04 de octubre de 1999, y

CONSIDERANDO:

Que este acuerdo se establece para desarrollar programas de estudios conjuntos, intercambio y cooperación en el campo de la docencia, formación de estudiantes e investigación.

Atento el Inf.C.Pr. 072/99/175 de la Dirección General de Contabilidad y Presupuesto y el Dictamen nº 7707 de Asesoría Jurídica.

Por ello,

EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

RESUELVE:

ARTICULO 1º.- Aprobar el Convenio Marco celebrado entre la Universidad de Oeste Paulista, Brasil (UNOESTE) y la Universidad Nacional de Rosario, el 04 de octubre de 1999, que en copia forma parte de la presente.

ARTICULO 2º.- Inscribase, comuníquese y archívese.

RESOLUCION Nº 641/2001

mg.

[Signature]
Prof. Dr. DANIEL A. ERBETTA
SECRETARIO GENERAL
Universidad Nacional de Rosario

[Signature]
Lic. RICARDO SUAREZ
RECTOR



Universidad Nacional de Rosario

ES COPIA
[Signature]
STELLA MARIS FERREYRA
Jefatura Administrativa

CONVENIO MARCO

BASES GENERALES DE ACUERDO

La Universidad Nacional de Rosario (U.N.R.), con sede en calle Córdoba 1814, (2000) Rosario, República Argentina, en pleno goce de su autonomía representada en este acto por el señor Rector C.P.N Ricardo SUAREZ y la Universidad de Oeste Paulista (UNOESTE) representada por su Rector, Prof. Agripino de Oliveira Lima Filho, con sede en calle José Bongiovani 700, Presidente Prudente, Estado de San Pablo, Brasil, convencidas del interés recíproco en establecer y desarrollar relaciones de cooperación internacional entre ambas Instituciones y en ejercicio de sus respectivas atribuciones, han establecido las siguientes BASES GENERALES DE ACUERDO:

I.- OBJETIVOS: Este acuerdo se establece para desarrollar programas de estudios conjuntos, intercambio y cooperación en el campo de la docencia, formación de estudiantes e investigación, de acuerdo con los términos indicados más abajo. El mismo se llevará a cabo dentro del marco de la colaboración cultural y científica establecido y ambas partes se comprometen a promover ante sus respectivas autoridades organismos de coordinación interuniversitaria la posibilidad de hacer extensivo este acuerdo a otras instituciones afines.

II.- TIPOS DE COOPERACIÓN: La cooperación entre ambas Instituciones incluirá lo siguiente:

- 1 . Intercambio de información y publicaciones incluyendo el intercambio entre las bibliotecas de las respectivas Instituciones.
- 2 . Intercambio de personal docente e investigaciones para complementar cursos ofrecidos en las respectivas Instituciones.
- 3 . Seminarios, coloquios, simposios
- 4 . Estudios conjuntos de investigación.
- 5 . Programas y planes de estudios conjunto.
- 6 . Acceso a equipos y material específico.
- 7 . Visitas de corta duración.
- 8 . Fomento de estudios de pre y post-grado.
- 9 . Otras actividades de cooperación acordadas entre ambas partes.

[Signature]

[Signature]

641/2001



Universidad Nacional de Rosario

ES COPIA

Stella Maris Pereyra
STELLA MARIS PEREYRA
Jefatura Administrativa

III -2

III.- ÁREAS DE COOPERACIÓN: La cooperación se desarrollará dentro de aquellas áreas que sean comunes a ambas Instituciones.

El personal ofrecido para las actividades mencionadas anteriormente habrá de ser aceptado por ambas partes bajo los estrictos principios de idoneidad profesional para las tareas pretendidas.

Las áreas en las cuales se desarrolle la cooperación incluirá programas y actividades diversas que se definirán específicamente en los sub-acuerdos o protocolos correspondientes.

IV.- PROGRAMAS - PROYECTOS ESPECÍFICOS: Para cada programa o proyecto específico deberá ser desarrollado un sub- acuerdo o protocolo respectivo.

Estos deben incluir la siguiente información:

- 1- El origen, la naturaleza y la descripción del programa-proyecto.
- 2- Los nombres de los responsables y los participantes de cada Institución.
- 3- La duración del programa-proyecto.
- 4- Los recursos financieros previstos para cubrir los gastos relacionados con el proyecto y la distribución del dinero en cuestión.
- 5- Las previsiones realizadas para el alojamiento y la participación de los invitados en las distintas actividades, etc.

Estos sub-acuerdos deberán contar con la aprobación de los Responsables de cada Institución.

V.- CONDICIONES FINANCIERAS:

- a) No hay compromiso financiero alguno asumido por las Instituciones a la firma de este Acuerdo.
- b) Para cada programa-proyecto se indicarán separada y específicamente los detalles financieros.
- c) Las actividades de cooperación, salvo que se especifiquen, estarán sujetas a los fondos existentes dentro del marco de Acuerdos Internacionales.

[Signature]
[Signature]
641/2001



ES COPIA
[Signature]
STELLA MARIS PEREYRA
Jefatura Administrativa

Universidad Nacional de Rosario

III - 3

VI.- RECONOCIMIENTO Y CONVALIDACIÓN: En caso de programas de estudio conjuntos o de movilidad estudiantil, dentro del marco de Programas o Intercambios Internacionales, se establecerá un sistema académico de reconocimiento mutuo y convalidación.

Este sistema deberá describirse en cada sub-acuerdo o protocolo específico y ser aprobado por las correspondientes autoridades académicas.

VII.- FORMA DE DISPONER DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL: Toda la información resultante de actividades conjuntas realizadas bajo este acuerdo, estará a la disposición de ambas partes, a menos que se establezcan otras normas.

Las patentes susceptibles de ser desarrolladas estarán sujetas a las normas y leyes sobre patentes existentes entre cada inventor y su Institución. Los acuerdos establecidos sobre el uso de patentes deberán tener el consentimiento de todos los co-inventores.

VIII.- INFORMACIÓN CONFIDENCIAL: Cualquier tipo de información de naturaleza confidencial resultante de este Acuerdo o de su realización, deberá ser protegida de acuerdo a las leyes del país.

IX.- VIGENCIA Y DURACIÓN:

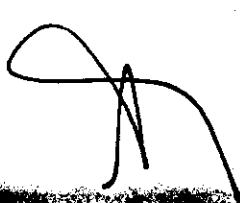
a) Este Acuerdo tendrá una duración de DOS (2) años a partir de la fecha de entrada en vigencia, de acuerdo con las disposiciones estatutarias de las partes, y se renovará automáticamente de no haber sido peticionada su rescisión por alguna de las partes.

b) El Acuerdo podrá ser rescindido a petición de UNA (1) de las partes interesadas. Dicha petición o denuncia deberá ser presentada por escrito y con al menos SEIS (6) meses de antelación a la finalización de la duración acordada, no dando lugar bajo ninguna circunstancia a indemnización alguna entre las partes.

c) La petición de rescisión no afectará las acciones pendientes que no fueran expresamente rescindidas por las partes.

X.- COORDINACIÓN: Cada Autoridad nombrará en un plazo no mayor a TRES (3) meses un comité, comisión o persona responsable que coordine y revise las actividades que se llevan a cabo dentro del marco del Acuerdo.

641/2001





ES COPIA

STELLA MARIS PEREYRA
Jefatura Administrativa

Universidad Nacional de Rosario

III - 4

XI- JURISDICCIÓN: Toda cuestión emergente de la celebración, interpretación y ejecución de las cláusulas de este Convenio queda sujeta a los principios del Derecho Internacional Privado vigentes en la legislación de ambos signatarios, así como a las leyes nacionales.

El presente convenio se suscribe en DOS (2) ejemplares de un mismo tenor y a un sólo efecto, en Rosario, República Argentina, a los cuatro días del mes de octubre de mil novecientos noventa y nueve, quedando un juego para cada una de las partes.


Prof. Agripino de Oliveira Lima Filho
Rector Académico
Universidad de Oeste Paulista-UNOESTE


C.P.N. Ricarso Suárez
Rector
Universidad Nacional de Rosario


MANOEL DA SILVA FILHO
Depto. Jurídico APAC/UNOESTE

641/2001

ACORDO DE COOPERAÇÃO ENTRE A UNIVERSIDADE DO OESTE PAULISTA - UNOESTE (BRASIL) E A UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSÁRIO (ARGENTINA)

A UNIVERSIDADE DO OESTE PAULISTA- UNOESTE, mantida pela ASSOCIAÇÃO PRUDENTINA DE EDUCAÇÃO E CULTURA-APEC, pessoa jurídica de direito privado, sem fins lucrativos, inscrita CGC/MF sob nº 44.860.740/0001-73, registrada no Conselho Nacional de Serviço Social - CNSS sob nº 241.784-76, com sede à Rua José Bongiovani, 700, na cidade de Presidente Prudente, Estado de São Paulo, Brasil, com os telefones (018) 229-1000 / (018) 229-2079, FAX (018) 229-2080, representada por seu Reitor, Prof. AGRIPINO DE OLIVEIRA LIMA FILHO, brasileiro, casado, portador do RG nº 3.129.675-SSP/SP e CPF nº 152.639.708-30 e, de outro lado, a UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSÁRIO, com sede à rua Córdoba 1814 (2000), em Rosário, Argentina, representada por seu Reitor C.P.N. RICARDO SUAREZ, convencidas do interesse recíproco em estabelecer e desenvolver relações de cooperação internacional entre ambas Instituições de Estudos Superiores e, no exercício de suas respectivas atribuições, estabelecem as seguintes BASES GERAIS DE ACORDO:

CLÁUSULA PRIMEIRA – OBJETIVOS: Este acordo se estabelece para desenvolver programas de estudo conjuntos, intercâmbio e cooperação no campo da docência, da formação de alunos e da pesquisa, de acordo com os termos abaixo. O mesmo aplicar-se-á no âmbito da colaboração científica e cultural estabelecido entre os dois (2) países e ambas as partes se comprometem a verificar, ante seus respectivos Conselhos Universitários ou órgãos de Coordenação Interuniversitária, a possibilidade de estender este acordo a outras Instituições de seus países.

CLÁUSULA SEGUNDA – TIPOS DE COOPERAÇÃO: A cooperação entre ambas as Universidades incluirá o seguinte:

1. Intercâmbio de informações e publicações incluindo o intercâmbio entre as bibliotecas das respectivas instituições;
2. Intercâmbio de pessoal docente e pesquisadores para complementar cursos oferecidos nas respectivas Instituições.
3. Seminários, colóquios, simpósios.

ES COPIA

STELLA MARIS PIREYRA
Jefatura Administrativa

4. Estudos conjuntos de investigação científica.
5. Programas e planos de estudos conjuntos.
6. Acesso a equipamentos e material específico.
7. Visitas de curta duração.
8. Intercâmbio de pré e pós-graduação.
9. Outras atividades de cooperação acordadas entre ambas as partes.

CLÁUSULA TERCEIRA – ÁREAS DE COOPERAÇÃO: A cooperação desenvolver-se-á dentro daquelas áreas que sejam comuns a ambas Universidades.

As pessoas indicadas pelas Instituições para as atividades mencionadas anteriormente deverão ser aceitas por ambas as partes, segundo os estritos princípios de idoneidade profissional para as tarefas pretendidas.

As áreas nas quais se desenvolva a cooperação, incluirão programas e atividades diversas que se definirão especificamente nos sub-acordos ou protocolos correspondentes.

CLÁUSULA QUARTA – PROGRAMAS / PROJETOS ESPECÍFICOS: Para cada programa ou projeto específico deverá ser desenvolvido um sub-acordo ou protocolo respectivo.

Estes devem incluir a seguinte informação:

1. A origem, a natureza e a descrição do programa-projeto.
2. Os nomes dos responsáveis e participantes de cada Instituição.
3. A duração do programa-projeto.
4. Os recursos financeiros previstos para cobrir os gastos relacionados com o projeto e a distribuição dos valores em questão.
5. As previsões feitas para o alojamento e a participação dos convidados nas atividades universitárias, etc.

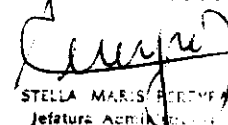
Estes sub-acordos deverão contar com a aprovação dos Reitores de cada Universidade.

CLÁUSULA QUINTA – CONDIÇÕES FINANCEIRAS:

- a) Não há compromisso financeiro algum assumido pelas Instituições ao firmar este Acordo.
- b) Para cada programa-projeto indicar-se-ão, separada e especialmente, os detalhes financeiros.
- c) As atividades de cooperação, salvo que se especificarem, estarão sujeitas aos fundos existentes no âmbito dos Acordos Internacionais.

641/2001

ES COPIA


STELLA MARIS HERZOG
Jefatura Acadêmica

CLÁUSULA SEXTA - RECONHECIMENTO E CONVALIDAÇÃO: No caso de programas de estudo conjuntos ou de intercâmbio estudantil, no âmbito de Programas ou Intercâmbios Internacionais, estabelecer-se-á um sistema acadêmico de reconhecimento mútuo ou convalidação.

Este sistema deverá ser descrito em cada sub-acordo ou protocolo específico e ser aprovado pelas autoridades acadêmicas correspondentes de ambas Universidades.

CLÁUSULA SÉTIMA - FORMA DE DISPOR DA PROPRIEDADE INTELECTUAL: Toda informação resultante de atividades conjuntas realizadas sob este acordo, estará à disposição de ambas as partes, a menos que se estabeleçam outras normas.

As patentes suscetíveis de serem desenvolvidas estarão sujeitas às normas e leis sobre patentes existentes entre cada inventor e sua Instituição. Os acordos estabelecidos sobre o uso de patentes deverão ter o consentimento de todos os co-inventores.

CLÁUSULA OITAVA - INFORMAÇÃO CONFIDENCIAL: Qualquer tipo de informação de natureza confidencial resultante do Acordo ou de sua realização, deverá ser protegida conforme lei do país receptor.

CLÁUSULA NONA - VIGÊNCIA E DURAÇÃO:

- Este acordo terá uma duração de dois (2) anos a partir da data de entrada em vigência, conforme as disposições estatutárias das partes e se renovará automaticamente, se não for formalizada sua rescisão por alguma das partes.
- O Acordo poderá ser rescindido a pedido de uma (1) das partes interessadas. Tal petição deverá ser apresentada por escrito e com, ao menos, seis (6) meses de antecedência para o término da duração acordada.
- A petição de rescisão não afetará as ações pendentes que não foram expressamente rescindidas pelas partes.

CLÁUSULA DÉCIMA - COORDENAÇÃO: Cada Reitor nomeará em um prazo não maior que três (3) meses, um comitê, comissão ou pessoa responsável, que coordene e revise as atividades que se desenvolvem no âmbito do Acordo.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMEIRA - JURISDIÇÃO: Toda questão emergente da celebração, interpretação e execução das cláusulas deste Convênio ficará sujeita aos princípios do Direito Internacional Privado vigentes na legislação de ambos signatários.

Uneste

UNIVERSIDADE DO OESTE PAULISTA

PORTARIA Nº 83/87 - D.O.U. 16/02/87

MANTIDA PELA ASSOCIAÇÃO PRUDENTINA DE EDUCAÇÃO E CULTURA - A.P.E.C.

PRÓ-REITORIA DE PESQUISA E PÓS-GRADUAÇÃO

CAMPUS II - RODOVIA RAPOSO TAVARES, KM 572 - BAIRRO LIMOEIRO CEP: 19067-175

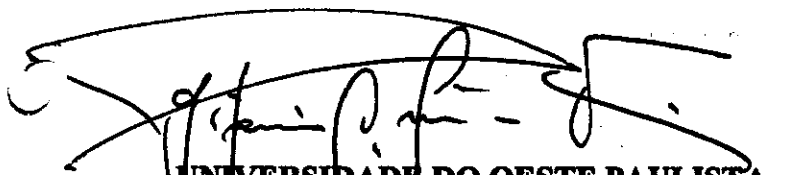
PRESIDENTE PRUDENTE/SP - FONE: (018) 229-2079/2077 FAX: (018) 229-2080

E-mail: posgrad@posgrad.uneste.br Home Page: www.uneste.br

ES COPIA


STELLA MARIS REBEIRA
Jefatura Administrativa

E, por estarem justas e acordadas, firmam o presente Acordo de Cooperação, em quatro (4) cópias, de igual forma e teor, nas versões em Português e Espanhol ficando um conjunto para cada uma das partes.


UNIVERSIDADE DO OESTE PAULISTA -
UNOESTE

MANOEL DA SILVA FILHO
Dep. Jurídico - A.P.C./UNOESTE

Reitor: Prof. Agripino de Oliveira Lima Filho
Data: 22/02/2000


UNIVERSIDAD NACIONAL DE
ROSÁRIO

Reitor: C.P.N. Ricardo Suarez
Data:

641/2001